

DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE
CAROLINA DEL NORTE
Oficina de Igualdad de Oportunidades y Servicios Laborales
Sección de Servicios Externos



DISCRIMINACION EXTERNA
PROCEDIMIENTOS DE QUEJAS

Proceso de Quejas por Discriminación

INTRODUCCIÓN

Los procedimientos de quejas presentadas en este documento se aplican al NCDOT y otros destinatarios principales y los sub-receptores que reciben ayuda Federal. Estos procedimientos se aplicarán a las quejas por discriminación presentadas en virtud del Título VI del Acta de Derechos Civiles de 1964, Ley de Restauración de Derechos Civiles de 1987, la Sección 504 del Acta de Rehabilitación de 1973, y autoridades de la no discriminación en relación con cualquier otro actividades, programa, o servicios administrados por el NCDOT y sus sub-receptores, (sistemas de tránsito, Organización de Planeación Metropolitana, universidades y condados) consultores y contratistas.

NCDOT hará todo lo posible para obtener pronta resolución de las quejas en el nivel más bajo posible de administración. Denuncias de presunta discriminación serán investigadas por las autoridades competentes. La opción de reunión(es) de mediación informal entre las partes afectadas y el personal de EOWS puede ser utilizada para su resolución. Al término de cada investigación, el personal de la EOWS informará a cada demandante todas las vías de recurso.

PROPÓSITO

El propósito de los procedimientos de denuncia por discriminación es describir el proceso utilizado por la NCDOT para tramitar las quejas en virtud del Título VI del Acta de Derechos Civiles de 1964, relacionados con los estatutos y las autoridades.

PRESENTACIÓN DE QUEJAS

1. **Aplicación** – Los procedimientos de queja aplican a los beneficiarios de los programas de la NCDOT, actividades y servicios, incluyendo pero no limitando a la opinión pública, contratistas, subcontratistas, consultores y otros sub-receptores de fondos federales y estatales.
2. **Eligibilidad** – Cualquier persona o grupo de personas que crea haber sido objeto de discriminación o represalia prohibida por alguna de las autoridades de Derechos Civiles, basada en la raza, color, sexo, edad, origen nacional o discapacidad, puede presentar una queja por escrito a la oficina de Derechos Civiles de la NCDOT. La ley prohíbe la intimidación o represalias de ningún tipo. La denuncia podrá ser presentada por la persona afectada o un representante y debe ser por escrito.
3. **Plazos y opciones de presentación** – La queja debe ser presentada a más tardar 180 días naturales después de lo siguiente:
 - La fecha del supuesto acto de discriminación; o
 - La fecha en que la persona(s) se dió cuenta de la supuesta discriminación; o
 - Cuando ha sido un curso continuo de conducta, la fecha en que dicho comportamiento se interrumpió o en el último ejemplo de dicha conducta.

Título VI y cualquier otro tipo de quejas por discriminación, pueden presentarse a las siguientes entidades:

- **North Carolina Department of Transportation**, Office of Civil Rights, Title VI/EO Contract Compliance Section, 1511 Mail Service Center, Raleigh, NC 27699-1511; 919-508-1830 or toll free 800-522-0453
- **US Department of Transportation**, Departmental Office of Civil Rights, External Civil Rights Programs Division, 1200 New Jersey Avenue, SE, Washington, DC 20590; 202-366-4070

Federal Highway Administration, Office of Civil Rights, 1200 New Jersey Avenue, SE, 8th Floor, E81-314, Washington, DC 20590, 202-366-0693 / 366-0752

Federal Highway Administration, North Carolina Division Office, 310 New Bern Avenue, Suite 410, Raleigh, NC 27601, 919-747-7010

Federal Transit Administration, Office of Civil Rights, ATTN: Title VI Program Coordinator, East Bldg. 5th Floor – TCR, 1200 New Jersey Avenue, SE, Washington, DC 20590

Federal Aviation Administration, Office of Civil Rights, 800 Independence Avenue, SW, Washington, DC 20591, 202-267-3258

- **US Department of Justice**, Special Litigation Section, Civil Rights Division, 950 Pennsylvania Avenue, NW, Washington, DC 20530, 202-514-6255 or toll free 877-218-5228

4. **Formato de Quejas** – Las denuncias deberán ser **por escrito y firmadas** por el denunciante (s) o un representante, e incluir el nombre del autor, dirección y número de teléfono. Las denuncias recibidas por fax o correo electrónico serán confirmadas y procesadas. Las denuncias recibidas por teléfono serán transcritas y proporcionadas al denunciante para la confirmación o su revisión antes de ser procesadas. Quejas seran aceptadas en otros lenguajes, incluyendo Braille.
5. **Fundamento de la Queja**– Las denuncias deberán basarse en cuestiones relacionadas con la raza, color, origen nacional, sexo, edad o discapacidad. El término "fundamento" se refiere a la pertenencia del autor de la queja en una categoría del grupo protegido.

Grupo Protegido	Definición	Ejemplos
*Raza	Un individuo perteneciente a uno de los grupos raciales aceptados; o la percepción, basada generalmente en las características físicas de que una persona es miembro de un grupo racial.	Afro Americano, Hispano/Latino, Asiático, Indio Americano/Nativo de Alaska, Nativo de Hawai/Islas del Pacífico, Blanco.
*Color	Color de piel, incluyendo tono de piel dentro de un grupo racial.	Negro, blanco, moreno claro, moreno oscuro, etc.
*Origen Nacional	Lugar de Nacimiento. La ciudadanía no es un factor. La discriminación basada en el idioma o acento de una persona también está cubierta por el origen nacional.	Mexicanos, cubanos, japoneses, vietnamitas, chinos.
Sexo	Género.	Mujer y hombre.
Edad	Personas de cualquier edad.	Personas de 21 años
Discapacidad	Disabilidad física o mental, permanente o temporal, o percibida.	Ciego, alcohólico, para-amputado, epilépticos, diabéticos, artríticos

Complainant Notification

1. Cuando se recibe una queja, el título VI sección proporcionará confirmación escrita al demandante, dentro de diez (10) días hábiles por correo certificado.
2. Si la denuncia es completa y no se necesita ninguna información adicional, el autor se enviará una carta de aceptación, junto con el formulario de la versión/consentimiento del autor.
3. Si la denuncia es incompleta, se comunicará con el autor de la queja por escrito o por teléfono para obtener la información adicional. El demandante será determinado calendarios de 15 días para responder a la solicitud de información adicional. No hacerlo puede considerarse buena causa para una determinación de ningún mérito de investigación.
4. Dentro de 15 días hábiles desde la recepción de una queja completa, la sección de título VI determinará su competencia en la búsqueda de la materia y si la queja tiene mérito suficiente para justificar la investigación. Dentro de los cinco (5) días de la presente decisión, la sección de título VI le notificará el demandante y el demandado, por correo certificado, informándoles de la disposición.
 - a. Si la decisión no es investigar la queja, la notificación indicará específicamente la razón de la decisión.
 - b. Si la denuncia es ser investigado, la notificación indicará los motivos de la jurisdicción de NCDOT, mientras que informar a las partes a que se necesitarán su plena cooperación en la recopilación de información adicional y ayudar al investigador.
5. Se notificará a la organización querellante que NCDOT intentará resolver quejas dentro de 180 días después de NCDOT ha aceptado la queja para investigación.



North Carolina Department of Transportation

FORMATO DE QUEJAS POR DISCRIMINACIÓN

Cualquier persona que crea haber sido objeto de discriminación basado en la raza, color, sexo, edad, origen nacional o discapacidad, puede presentar una queja por escrito a la oficina de Derechos Civiles de la NCDOT, dentro de los 180 días después que la discriminación haya ocurrido.						
Apellido:		Nombre:				
		<input type="checkbox"/> Hombre <input type="checkbox"/> Mujer				
Dirección:		Ciudad	Estado			
		Código Postal				
Teléfono de Casa:	Teléfono de Trabajo:	Dirección de correo electrónico				
Identificar la categoría de la Discriminación:						
<input type="checkbox"/> RAZA <input type="checkbox"/> COLOR <input type="checkbox"/> ORIGEN NACIONAL <input type="checkbox"/> EDAD <input type="checkbox"/> RELIGIÓN <input type="checkbox"/> DISCAPACIDAD <input type="checkbox"/> SEXO/GÉNERO						
Identificar la Raza del Demandante						
<input type="checkbox"/> Afro Americano <input type="checkbox"/> Blanco <input type="checkbox"/> Hispano <input type="checkbox"/> Asiático Americano <input type="checkbox"/> Indio Americano <input type="checkbox"/> Nativo de Alaska <input type="checkbox"/> Islas del Pacífico <input type="checkbox"/> Otra _____						
Fecha y lugar de la acción discriminatoria alegada(s). Por favor, incluya la fecha más antigua de la discriminación y la fecha más reciente de la discriminación.						
Nombre de las personas responsables de la acción discriminatoria (s):						
¿Cómo fué discriminado? Describir la naturaleza de la acción, decisión, o condiciones de la supuesta discriminación. Explicar lo más claramente posible lo que ocurrió y por qué usted cree que su condición de protección (fundamento) fué un factor en la discriminación. Incluya de qué manera otras personas fueron tratadas de manera diferente a usted. (Si es necesario adjunte páginas adicional (es)).						
La ley prohíbe la intimidación o represalias contra cualquier persona porque él o ella ha tomado medidas, o ha participado activamente, para garantizar los derechos protegidos por estas leyes. Si usted siente que ha sido víctima de represalias, además de la supuesta discriminación, por favor explique las circunstancias a continuación. Explique qué medidas tomó usted que cree que fueron la causa de las supuestas represalias.						
Nombre de las personas (testigos, compañeros de trabajo, supervisores, u otros) que podemos contactar para obtener información adicional y apoyar o aclarar su queja: (Adjuntar pagina(s) adicional(es), si es necesario).						
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;"><u>Nombre</u></td> <td style="width: 33%; text-align: center;"><u>Dirección</u></td> <td style="width: 33%; text-align: center;"><u>Teléfono</u></td> </tr> </table>				<u>Nombre</u>	<u>Dirección</u>	<u>Teléfono</u>
<u>Nombre</u>	<u>Dirección</u>	<u>Teléfono</u>				
1. _____						
2. _____						
3. _____						
4. _____						

FORMATO DE QUEJAS POR DISCRIMINACIÓN

¿Ha presentado o tiene intenciones de presentar una queja con respecto a cualquiera de las siguientes cuestiones planteadas? En caso afirmativo, indique la fecha de presentación. Marque todas las que aplican.

- US Comisión de Igualdad de Oportunidades de empleo _____
- Administración de Carreteras Federales _____
- Administración de Transito Federales _____
- US Departamento de Transporte _____
- Corte Federal o Estatal _____
- Otros _____

¿Ha discutido la denuncia con algún representante de NCDOT? En caso afirmativo, indique el nombre, puesto, y fecha de la discusión.

Por favor proporcione cualquier información adicional que considere usted pueda ayudar a una investigación.

Explique brevemente qué remedio, o acción, está usted buscando debido a la supuesta discriminación.

**** NO PODEMOS ACEPTAR QUEJAS SIN FIRMAR. POR FAVOR INCLUYA SU FIRMA Y FECHA EN EL SIGUIENTE FORMATO.**

<hr/> FIRMA DEL SOLICITANTE	<hr/> FECHA
------------------------------------	--------------------

ENVÍE SU FORMATO DE QUEJA A:

NORTH CAROLINA DEPARTMENT OF TRANSPORTATION
OFFICE OF EQUAL OPPORTUNITY & WORKFORCE SERVICES
EXTERNAL SERVICES SECTION
1511 MAIL SERVICE CENTER
RALEIGH, NC 27699-1511

FOR OFFICE USE ONLY

Date Complaint Received: _____
Processed by: _____
Case #: _____
Referred to: FHWA FTA Date Referred: _____